

# 第22回日本動物実験代替法学会 総会・学術大会 要旨集

Abstracts of the 22<sup>nd</sup> Annual Meeting  
The Japanese Society for Alternatives to Animal Experiments



**3Rs : Refinement and then  
Reduction & Replacement**

2009年11月13日(金) ~ 15日(日)

大阪大学 銀杏会館 (吹田キャンパス医学部研究棟北側)

大会長 黒澤 努

大阪大学大学院医学系研究科 実験動物医学教室

November 13<sup>th</sup> (Friday) - 15<sup>th</sup> (Sunday), 2009

Ichio Kaikan, Osaka University (Suita Campus)

Congress President :

Tsutomu Miki Kurosawa, DVM, M.Phil, Ph.D. DVCS, DJCLAM

The Institute of Experimental Animal Sciences

Osaka University Medical School



## **Special International Session (Nov 14, Sat.) 10:00—12:50**

### **Contemporary Topics 1 ( Nov 14, Sat. ) 10:00—10:35**

**Chair person Atsushige Sato (Tokyo Medical & Dental Univ.)**

#### **CT—1 Introduction of KoCVAM for Alternative Test Methods in Korea**

Soon Young Han<sup>1,2</sup>

<sup>1</sup>KoCVAM Director, <sup>2</sup>Toxicological Evaluation and Research Department, National Institute of Food and Drug Safety Evaluation, Korea Food and Drug Administration

### **Special Lecture ( Nov 14, Sat. ) 10:30—11:30**

**Chair person Tsutomu Miki Kurosawa (Osaka Univ.)**

#### **SL Advancing Laboratory Animal Welfare and Public Health Science: The Role of Innovative Refinement, Reduction, and Replacement Strategies**

William S. Stokes

National Toxicology Program Interagency Center for the Evaluation of Alternative Toxicological Methods, National Institute of Environmental Health Sciences, National Institutes of Health, Research Triangle Park, North Carolina, USA

### **Contemporary Topics 2 ( Nov 14, Sat. ) 11:50—12:20**

**Chair person Makoto Hayashi  
(Biosafety Research Center Food, Drugs and Pesticides)**

#### **CT—2 Revision of EU Council Directive 86/69/EEC on animal experimentation: an overview of its impact on animal welfare and science**

Coenraad F.M.Hendriksen

Netherlands Vaccine Institute (NVI), Nijmegen,  
The Netherlands & Netherlands Centre Alternatives to Animal Use (NCA),  
Utrecht University, The Netherlands

### **Contemporary Topics 3 ( Nov 14, Sat. ) 12:20—12:50**

**Chair person Yuko Okamoto (KOSÉ Corp.)**

#### **CT—3 Three-Dimensional Reconstructed Human Tissue Models:Current Status of Regulatory Acceptance and Industrial Use**

Roger Curren  
Institution for In Vitro Sciences, Inc.

**(Thank you very much for the contributors offer to organize this session)**

## **Symposium 1 ( Nov 13, Fri. ) 9:30—11:00**

**Chair persons Noriho Tanaka (Hatano Research Institute,  
Food and Drug Safety Center),  
Hajime Kojima (National Institute of Health Sciences)**

### **S1—1 Chemical management policy and development of short-term hazard assessment methods**

Takuya Igarashi  
New Energy & Industrial Technology Development Organization (NEDO)

### **S1—2 The Bhas 42 cell transformation assay: from basic researches to a guideline**

Kiyoshi Sasaki<sup>1</sup>, Dai Muramatsu<sup>1</sup>, Shoko Arai<sup>1</sup>, Nobuko Endou<sup>1</sup>,  
Sachiko Kuroda<sup>1</sup>, Kumiko Hayashi<sup>1</sup>, Ayako Sakai<sup>1</sup>,  
Shojiro Yamazaki<sup>1</sup>, Yeon-mi Lim<sup>1</sup>, Makoto Umeda<sup>1</sup>,  
Masanori Wada<sup>2</sup>, Noriho Tanaka<sup>1</sup>  
<sup>1</sup>Div. of Alternative Research, Food and Drug Safety Center, <sup>2</sup>ABLE

### **S1—3 Immunotoxicity: Development of a reporter gene assay system using human cell lines**

Setsuya Aiba, Rumiko Saito, Yutaka Kimura, Ai Memezawa,  
Ikuko Numata, Toshiya Takahashi  
Department of Dermatology, Tohoku University Graduate School of Medicine

### **S1—4 Development of novel alternative tests for developmental toxicity:**

#### **1) Reporter gene assays using murine ES cells**

Koichi Saito, Noriyuki Suzuki, Satoshi Ando Nobuyuki Horie  
Environmental Health Science Laboratory, Sumitomo Chemical Co., Ltd.

### **S1—5 Improvement of the embryo culture method for developmental toxicity tests**

Masaharu Akita<sup>1</sup>, Noriko Ishizuka<sup>2</sup>, Atsushi Yokoyama<sup>3</sup>  
<sup>1</sup>Dept. of Nutrition and Dietetics, Kamakura Women's University,  
<sup>2</sup>Dept. of Nutrition, Kiryu University,  
<sup>3</sup>Life Science Laboratory of Kanagawa

## Symposium 2 ( Nov 14, Sat. ) 14:00—17:45

Co-sponsoring symposium with the Japanese Tissue Culture Association

Chair persons Miho Kusuda Furue (National Institute of Biomedical Innovation ), Isao Asaka (Kyoto Univ.),  
Yasuyuki Sakai (Tokyo Univ.), Koichi Imai (Osaka Dental Univ.)

Opening (Chair persons)

### S2—1 Standardization of human ES and iPS cells for drug discovery

Miho Kusuda Furue<sup>1,2</sup>

<sup>1</sup>JCRB Cell Bank, Laboratory of Cell Cultures,

Division of Bioresources, National Institute of Biomedical Innovation,

<sup>2</sup>Laboratory of Cell Processing, Institute for Frontier Medical Sciences, Kyoto University

### S2—2 Establishment of Disease-specific iPS Cells and Challenges in The Standardization.

Isao Asaka

Center for iPS Cell Res. Appl., Kyoto Univ.

### S2—3 Development of a novel drug toxicity testing system using human iPS cells

Hiroyuki Mizuguchi<sup>1,2</sup>

<sup>1</sup> Lab. of Gene Transfer and Regulation, National Institute of Biomedical Innovation,

Dept. of Biochemistry and Molecular Biology,

Graduate School of Pharmaceutical Sciences, Osaka Univ.

### S2—4 Human ES cell-derived cellular models for drug discovery and development

Kazuhiro Aiba

Stem Cell and Drug Discovery Institute

### S2—5 Application of ES cells to toxicology - Current status and expected utilization: heart toxicity -

Tadahiro Shinozawa

Development Research Center, Pharmaceutical Research Division,  
Takeda Pharmaceutical Company Limited

### S2—6 A novel embryotoxic estimation method of drugs using ES cells differentiation system

Shinji Kusakawa, Akito Tanoue

Department of Pharmacology,

National Research Institute for Child Health and Development

### S2—7 Regenerative tissues derived from stem cells and its application to pharmacological research

Yasuhiro Ogawa, Kazuhiko Oishi

Dept. of Pharmacology, Meiji Pharmaceutical Univ.

### S2—8 Evaluating system using cells derived from ES/iPS cell -Application of Cardiomyocyte to safety evaluation of a medical device and quality evaluation of crude drug-

Yasuhiro Takagi, Sumiko Kawai, Kaori, Tsutomu Miki Kurosawa

The Inst. of Experimental Animal Sci., Osaka Univ. Med. Sch

### S2—9 Alternatives to animal experimentation using ES/iPS cells - Improvement of the EST -

Koichi Imai

Dept. of Biomaterials, Osaka Dental Univ.

Discussion

## **Symposium 3 ( Nov 15, Sun. ) 9:00—11:00**

Chair persons Yasuo Ohno (National Institute of Health Sciences),  
Takashi Unno (Safety Evaluation Forum)

### **S3—1 Introduction**

Takashi Unno  
Safety Evaluation Forum

### **S3—2 Better safety evaluation using human and rat hepatocytes in spheroids as an *in vitro* model**

Hisakazu Iwai  
Safety Evaluation Forum Sanwa Kagaku Kenkyusho Co., Ltd.

### **S3—3 Use of *in silico* tool in the research and development of pharmaceuticals**

Ichiro Naeshiro  
Strategic Research Planning Dept.,  
Pharmaceutical Research Division,  
Takeda Pharmaceutical Company Limited

### **S3—4 Prediction of Embryotoxicity by Embryonic Stem Cell Test**

Norihito Matsumoto  
Investigative toxicology research group,  
Discovery technology laboratory,  
Ono Pharmaceutical Co., Ltd.

### **S3—5 Contribution of ICH on 3Rs in alternatives to animal experiments**

Yasuo Ohno  
National Institute of Health Sciences

### **Discussion**

## **Symposium 4 ( Nov 15, Sun. ) 11:00—12:30**

Chair persons **Tsutomu Miki Kurosawa (Osaka Univ.),  
Tadao Serikawa (Kyoto Univ.)**

### **S4—1 Policy on animal experimentation of JALAS and alternatives to animal experiments**

Tadao Serikawa  
President of Japanese society for laboratory animal science  
Inst. of Lab. Animals, Grad. Sch. of Med., Kyoto Univ.

### **S4—2 Contribution of experimental animal technologist to Refinement and Reduction**

Yuji Sakamoto  
Vice-president of The Japanese Association for Experimental Animal Technologists.  
Senju Pharmaceutical Co., Ltd.

### **S4—3 Activities related to the 3Rs in the Japanese Society for Laboratory Animals and the Environment**

Seigo Shumiya  
President of Japanese Society for Laboratory Animals and the Environment

---

## **International symposium ( Japan, China and Korea ) ( Nov 13, Fri. ) 15:00—18:00**

Chair persons **Isao Yoshimura (Science Univ. of Tokyo),  
Masaharu Akita (Kamakura Women's Univ.)**

### **IS—1 Introduction of animal welfare education in colleges of veterinary medicine of Korea**

Jae-Hak Park  
Soeul National University

### **IS—2 The Current Status of 3Rs Research in China**

Yue bingfei  
National Institute for the Control  
of Pharmaceutical and Biological Products.  
Beijing, China

### **IS—3 Alternatives in China: Today and Tomorrow**

Qiu Lu  
Shanghai Entry-Exit Inspection and  
Quarantine Bureau of the P. R. China

### **IS—4 Development status of the laboratory animal industry in Beijing area**

Lin Jianwei  
Beijing Administrative Office of Laboratory Animal

### **IS—5 Bioartificial skin and cornea as screening models**

Young Sook Son  
Department of Genetic Engineering,  
College of Life Science  
Kyung Hee University

## **Luncheon seminar**

**( Nov 15, Sun., 12:30—13:30, Offer of Natsume Seisakusho Co.,Ltd.)**

**Chair person Teppei Ogawa (Natsume Seisakusho Co.,Ltd.)**

### **LA—1 Alternatives and Anesthesia**

Tsutomu Miki Kurosawa  
Laboratoy for Laboratory Animal Medicine,  
Osaka Univ. Med. Sch.

### **LA—2 The function of NARCOBIT - the inhalation anesthesia system for small laboratory animals.**

Masaaki Inoue  
S.K.I.Net,Inc.

Luncheon seminar: The box lunch ticket is issued for the first 150 persons at the reception from 8:50 Sunday.

---

## **The 1<sup>st</sup> International Research Promotion Session of Alternative Animal Experiments by Mandom Corp. ( Nov 13, Fri. ) 14:00—15:00**

### **M-1 Jae-Hak Park**

Dept. of Laboratory Animal Med., College of Veterinary Medicine, Seoul National Univ.

### **M-2 Kenji Sugibayashi**

Josai Univ.

### **M-3 Jeong-Ik Lee**

Tokai Univ.

### **M-4 Tsutomu Miki Kurosawa**

Osaka Univ.

(Please see the separate volume)

---

## **Challenge contest**

**( Nov 15, Sun. ) 14:00—15:00 Free**

(Please see the separate volume)

---

## **Public Seminar**

**( Nov 15, Sun. ) 15:00—17:00 Free**

**Chair person Tsutomu Miki Kurosawa (Osaka Univ.)**

### **PS-1 Kiyonori Nishida**

Osaka Aquarium KAIYUKAN

### **PS-2 Nobuhiko Hishi**

Kobe Univ.

## General Session (Oral Session 1, Nov 13, Fri. 13:00—14:00)

Chair persons Hidenobu Okumura (NOEVIA Co.,Ltd.),  
Takashi Ohmori (Kyoto Univ.)

### O1—1 Availability of silkworm infection model for identification of environmental pathogens and virulence factors

Kimihito Usui<sup>1</sup>, Shinya Miyazaki<sup>1</sup>, Chikara Kaito<sup>1</sup>, Kazuhisa Sekimizu<sup>1,2</sup>

<sup>1</sup>Laboratory of Microbiology, Grad. Sch. Pharm. Sci. Univ. of Tokyo,

<sup>2</sup>Genome Pharmaceutical institute Co., Ltd.

### O1—2 Investigation of the Test Method for Eye Irritation potential Using a Reconstructed Human Corneal Model

Masakazu Katoh, Fumiyasu Hamajima,

Takahiro Ogasawara, Kenichiro Hata

Japan Tissue Engineering Co., Ltd.

### O1—3 Genotyping Using Amp-FTA Method With Buccal Swab sample

Satoshi Nakanishi, Takashi Kuramoto, Tadao Serikawa

Institute of Laboratory Animals, Graduate School of Medicine,

Kyoto University, Kyoto

### O1—4 Embryonic stem cell-derived hepatic tissue micro-culture system

Sungho Ahn<sup>1</sup>, Miho Tamai<sup>1</sup>, Yu Toyoda<sup>1,2</sup>, Hisashi Okuyama<sup>1</sup>,

Toshihiro Akaike<sup>1</sup>, Takayuki Shindo<sup>3</sup>, Yoichi Fujiyama<sup>4</sup>,

Eiichi Ozeki<sup>4</sup>, Yoh-ichi Tagawa<sup>1,5,6</sup>

<sup>1</sup>Tokyo Tech., Grad. School of Biosci. and Biotech., <sup>2</sup>JSPS Research Fellow,

<sup>3</sup>Shinshu Univ., Grad. School of Medicine, <sup>4</sup>SHIMADZU CORP.,

<sup>5</sup>Tokyo Tech., FCRC., <sup>6</sup>JST PREST

---

## General Session (Oral Session 2, Nov 14, Sat. 9:00—10:00)

Chair persons Hiroshi Itagaki (Shiseido Co.,Ltd.),  
Takashi Sozu (Osaka Univ.)

### O2—1 The characteristics of a Bhas 42 cell transformation assay and its predictability for the carcinogenicity of chemicals

Ayako Sakai, Kiyoshi Sasaki, Dai Muramatsu, Shoko Arai, Nobuko Endou,

Sachiko Kuroda, Kumiko Hayashi, Yeon-mi Lim,

Shojiro Yamazaki, Makoto Umeda, Noriho Tanaka

Laboratory of Cell Carcinogenesis,

Hatano Research Institute, Food and Drug Safety Center

### O2—2 Investigation of a Minimally-Required Size for a Two-Dimensional Liver Micro-Tissue toward *In Vitro* Toxicity Tests

Kikuo Komori, Ippei Kameda, Tetsu Tatsuma, Yasuyuki Sakai

Institute of Industrial Science, University of Tokyo

**O2-3 Inter-laboratory validation study of in vitro eye irritation test; Short time Exposure (STE) test**

H. Sakaguchi<sup>1</sup>, N. Ota<sup>2</sup>, T. Omori<sup>3</sup>, H. Kuwahara<sup>4</sup>, T. Sozu<sup>5</sup>, Y. Takagi<sup>6</sup>,  
Y. Takahashi<sup>1</sup>, K. Tanigawa<sup>7</sup>, M. Nakanishi<sup>7</sup>, T. Nakamura<sup>8</sup>, T. Morimoto<sup>9</sup>,  
S. Wakuri<sup>10</sup>, Y. Okamoto<sup>7</sup>, M. Sakaguchi<sup>2</sup>, T. Hayashi<sup>4</sup>, T. Hanji<sup>6</sup>,  
S. Watanabe<sup>8</sup> Kao Corporation, <sup>2</sup>Pola Chemical Industries, INC.,  
<sup>3</sup>Kyoto University, <sup>4</sup>Kanebo cosmetics INC., <sup>5</sup>Osaka University,  
<sup>6</sup>Pias Corporation, <sup>7</sup>KOSÉ Corporation, <sup>8</sup>LION Corporation,  
<sup>9</sup>Sumitomo Chemical Co., Ltd., <sup>10</sup> FDSC

**O2-4 Classification for skin sensitization potency using human Cell Line Activation Test (h-CLAT)**

Yuko Nukada<sup>1</sup>, Takao Ashikaga<sup>2</sup>, Takayuki Abo<sup>1</sup>, Sakiko Sono<sup>2</sup>,  
Hitoshi Sakaguchi<sup>1</sup>, Hiroshi Itagaki<sup>2</sup>, Naohiro Nishiyama<sup>1</sup>  
<sup>1</sup>Kao Corporation, <sup>2</sup>Shiseido Co., Ltd.

---

**General Session ( Poster )**

**Poster session, 13, Fri. 11:00~13:00,  
Posted period, 13, Fri. 9:00—14, Sat. 17:00**

**P-1 Cardiotoxicity evaluation of the anticancer drug using chick embryo**

Hiroyuki Miyazaki, Toshimi Iizuka, Motohiro Okayasu, Toshio Kouzuki,  
Takeshi Homma, Takashi Ogura, Yohei Inada, Akane Kakuyama,  
Takenori Tamaki, Tomoko Miyazaki, Miyoshi Kido, Yuji Yoshiyama  
Center for Clinical Pharmacy and Clinical Sciences,  
Kitasato University School of Pharmacy

**P-2 Development of non-aqueous peptide binding assay for *in vitro* skin sensitization test**

Teppey Nawa, Kazuhiro Hara, Masahito Usami, Masanao Niwa  
Hoyu Co., Ltd

**P-3 The agreement of assay results between a 6-well method and a 96-well method in the Bhas 42 cell transformation assay**

Shoko Arai, Kiyoshi Sasaki, Ayako Sakai, Dai Muramatsu, Nobuko Endou,  
Shojiro Yamazaki, Yeon-mi Lim, Makoto Umeda, Noriho Tanaka  
Division of Alternative Research, Food and Drug Safety Center

**P-4 A Genotoxicity test system based on p53R2 gene expression in normal human skin cells.**

Taisei Mizota, Katsutoshi Ohno, Toshihiro Yamada  
The Food Safety Research Institute,  
Nissin Foods Holdings Co., Ltd.

**P-5 Validation of an in vitro screening test for predicting the tumor promoting potential of chemicals based on gene expression**

Hideki Maeshima, Katsutoshi Ohno, Toshihiro Yamada  
The Food Safety Research Institute,

**P-6 The value of hepatotoxicity assessment using primary cultured human hepatocytes**

Yoshifumi Takenobu  
Investigative toxicology research group,  
Discovery technology Laboratory,  
Ono pharmaceutical Co., Ltd.

- P—7 Review of an alternative to animal testing for safety evaluation of Quasi-drug**  
Hajime Kojima<sup>1</sup>, Masafumi Iijima<sup>2</sup>, Kayoko Matsunaga<sup>3</sup>, Hitoshi Sasa<sup>4</sup>, Hiroshi Itagaki<sup>4</sup>, Yuko Okamoto<sup>5</sup>, Naohiro Nishiyama<sup>6</sup>, Hiroshi Onodera<sup>7</sup>, Iku Mita<sup>7</sup>, Jun Washida<sup>8</sup>, Koichi Masuyama<sup>8</sup>, Mitsuteru Masuda<sup>1</sup>, Yasuo Ohno<sup>1</sup>  
<sup>1</sup>National Institute of Health Sciences, <sup>2</sup>Showa University, <sup>3</sup>Fujita Health University, <sup>4</sup>Shiseido Co. Ltd., <sup>5</sup>KOSE Corporation, <sup>6</sup>KAO Corporation, <sup>7</sup>Pharmaceuticals and Medical Devices Agency, <sup>8</sup>Ministry of Health, Labour and Welfare
- P—8 Validation of LabCyte EPI-MODEL24, an *In Vitro* Assay for Detecting Skin Irritants**  
Hajime Kojima<sup>1</sup>, Yoko Ando<sup>2</sup>, Yoshihiro Yamaguchi<sup>3</sup>, Tadashi Kosaka<sup>4</sup>, Tamie Suzuki<sup>5</sup>, Atsuko Yuasa<sup>6</sup>, Yukihiko Watanabe<sup>7</sup>, Shinsuke Shinoda<sup>8</sup>, Kenji Idehara<sup>9</sup>, Isao Yoshimura<sup>10</sup>, Etsuyoshi Miyaoka<sup>10</sup>, Kenya Ishiyama<sup>10</sup>, Masakazu Kato<sup>11</sup>, Takashi Omori<sup>12</sup>, NIHS<sup>1</sup>, Aiken Co., Ltd.<sup>2</sup>, KOBAYASHI Pharm. Co., Ltd.<sup>3</sup>, Inst. of Environmental Toxicology<sup>4</sup>, Fancl Res. Inst.<sup>5</sup>, FUJIFILM Corp.<sup>6</sup>, Maruishi Pharm. Co., Ltd.<sup>7</sup>, Drug Safety Testing Center Co., Ltd.<sup>8</sup>, Daicel Chemical Industries, Ltd.<sup>9</sup>, Tokyo Univ. of Science<sup>10</sup>, J-TEC<sup>11</sup>, Kyoto Univ.<sup>12</sup>
- P—9 An On-line Community of Stakeholders Interested in Non-animal Methods of Toxicity Testing**  
<sup>1</sup>[AltTox.org](http://AltTox.org)
- P—10 JaCVAM statement on new alternatives to animal testing**  
Hajime Kojima<sup>1</sup>, Tohru Inoue<sup>1</sup>, Mitsuteru Masuda<sup>1</sup>, Masaharu Akita<sup>2</sup>, Yasuo Ohno<sup>1</sup>  
<sup>1</sup>JaCVAM Steering Committee, National Institute of Health Science (NIHS), <sup>2</sup>Kamakura Women's University
- P—11 Investigation of sensitive cytotoxicity assay detecting drug-induced mitochondrial toxicity**  
Eriko Toudou  
Investigative toxicology research group,  
Discovery technology laboratory, Ono Pharmaceutical Co., Ltd.
- P—12 Bile Canalicular Formation and Hepatobiliary Transport are Enhanced in Hepatocyte Sandwich Culture on an Oxygen-permeable Polydimethylsiloxane Membrane.**  
Hitoshi Matsui<sup>1, 3</sup>, Fanny Evenou<sup>1</sup>, Masaru Sekijima<sup>3</sup>, Teruo Fujii<sup>2</sup>, Shoji Takeuchi<sup>2</sup>, Yasuyuki Sakai<sup>2</sup>  
<sup>1</sup>BEANS Laboratory, <sup>2</sup>Inst. of Ind. Sci., Univ. of Tokyo, <sup>3</sup>Mitsubishi Chemical Medience Co., Ltd.
- P—13 Evaluation of three dimensional cultured skin models using membrane permeation test**  
Kenji Sugibayashi<sup>1</sup>, Hiroaki Todo<sup>1</sup>  
<sup>1</sup>Faculty of Pharmaceutical Sciences, Josai University
- P—14 Development of a human corneal epithelium model utilizing a collagen vitrigel membrane and its application to eye irritation test**  
Kazunori Nishikawa<sup>1, 2</sup>, Tomoko Yamamoto<sup>1</sup>, Pi-Chao Wang<sup>2</sup>, Toshiaki Takezawa<sup>1</sup>  
<sup>1</sup>Transgenic Animal Research Center, National Institute of Agrobiological Sciences, <sup>2</sup>College of Agrobiological Resource Sciences, University of Tsukuba

- P-15 Reproducibility of human 3-dimensional cultured epidermal model (LabCyte EPI-MODEL)**  
Fumiyasu Hamajima, Masakazu Katoh, Takahiro Ogasawara, Kenichiro Hata  
 Japan Tissue Engineering Co., Ltd.
- P-16 The Skin Irritation Test using the Human Epidermal Model LabCyte EPI-MODEL24 : examination with 54 materials**  
Takahiro Ogasawara, Masakazu Katoh, Fumiyasu Hamajima, Ken-ichiro Hata  
 Japan Tissue Engineering Co., Ltd.
- P-17 Statistical Issues in the Design and Analysis of Validation Studies**  
Takashi Sozu<sup>1</sup>, Takashi Omori<sup>2</sup>, Isao Yoshimura<sup>3</sup>  
<sup>1</sup>Osaka University, <sup>2</sup>Kyoto University,  
<sup>3</sup>Tokyo University of Science
- P-18 The effect of chemical compound on cultured rat embryos in S-9mix**  
Noriko Ishizuka<sup>1</sup>, Masaharu Akita<sup>2</sup>, Atushi Yokoyama<sup>3</sup>  
<sup>1</sup>Kiryu University, <sup>2</sup>Kamakura Women's University, Japan,  
<sup>3</sup>Kanagawa Life Science Research Laboratory
- P-19 Evaluation of eye irritation potential of 114 chemicals and orrespondence to GHS classification using in vitro Short Time Exposure (STE) test.**  
Kazuhiko Hayashi<sup>1</sup>, Yutaka Takahashi<sup>1</sup>, Mirei Koike<sup>1</sup>, Hitoshi Sakaguchi<sup>1</sup>,  
 Takumi Hayashi<sup>2</sup>, Hirofumi Kuwahara<sup>2</sup>, Naohiro Nishiyama<sup>1</sup>  
<sup>1</sup>Kao Corporation, <sup>2</sup>Kanebo cosmetics INC.
- P-20 Skin Sensitization Study by Quantitative Structure-Activity Relationships**  
Kazuhiro Sato<sup>1</sup>, Tomohiro Umemura<sup>1</sup>, Yukinori Kusaka<sup>1</sup>, Kohtaro Yuta<sup>2</sup>  
<sup>1</sup>Department of Environmental Health, School of Medicine, University of Fukui.  
<sup>2</sup>Fujitsu Limited (Present; National Institute for Environmental Studies)
- P-21 Direct prediction of toxicity scores using the data obtained from an alternative test: A prediction model**  
Takashi Omori<sup>1</sup>  
<sup>1</sup>Kyoto University School of Public Health
- P-22 Whole embryo culture with minivaial on rat embryo of day 9.5.**  
Yokoyama Atsushi<sup>1,3</sup>, G.B.Vertrich<sup>3</sup>, Hiroshi Yokoyama<sup>3</sup>, Masaharu Akita<sup>2</sup>  
<sup>1</sup>Kanagawa Life-Sciense Research, <sup>2</sup>Kamakura woman's college,  
<sup>3</sup>Baltimore Life-sciense research
- P-23 Evaluation of heterotypic cellular interactions using detachable substrates under controlled flow conditions**  
T. Kawashima<sup>1</sup>, T. Yokoi<sup>1</sup>, H. Kaji<sup>1,2</sup>, T. Abe<sup>1,2</sup>, M. Nishizawa<sup>1,2</sup>  
<sup>1</sup>Tohoku University, <sup>2</sup>JST-CREST
- P-24 The international validation study for the ER alpha STTA Antagonist Assay using HeLa9930**  
Atsushi Ono<sup>1</sup>, Masahiro Takeyoshi<sup>2</sup>, Susanne Bremer<sup>3</sup>,  
 Miriam Jacobs<sup>4</sup>, Susan C. Laws<sup>5</sup>, Takashi Sozu<sup>6</sup>, Hajime Kojima<sup>1</sup>  
<sup>1</sup>JaCVAM, NIHS, <sup>2</sup>CERI, <sup>3</sup>ECVAM, <sup>4</sup>EFSA,  
<sup>5</sup>US-EPA, <sup>6</sup>MEI center, Osaka Univ.

- P—25 Construction of a three-dimensional heterogeneous micro-tissue toward the evaluation of a minimum required size**  
H. Suzuki, H. Kimura, K. Komori, T. Fujii, Y. Sakai  
 Institute of Industrial Science, University of Tokyo
- P—26 A combined test skin irritation evaluation: Monolayer cell, human skin model tests and human patch test**  
Maki Nakamura<sup>1</sup>, Yamaguchi Yoshihiro<sup>1</sup>, Li Xiaolin<sup>2</sup>,  
 Li Jian<sup>2</sup>, Xiong Wei<sup>2</sup>, Qiu Lu<sup>2</sup>  
<sup>1</sup>Kobayashi Pharmaceutical Central R&D Laboratory,  
<sup>2</sup>Shanghai Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau of the P. R. China
- P—27 Evaluating system using cells derived from ES/iPS cell - Movie image analysis of beating cardiomyocyte-**  
Yasuhiro Takagi<sup>1</sup>, Sumiko Kawai<sup>1</sup>, Kaori Yabuuchi<sup>1</sup>, Karin Shimada<sup>1</sup>, Ayaka Iwao<sup>1</sup>,  
 Yuko Kotani<sup>1</sup>, Ryoji Hashiba<sup>1</sup>, Kyoko Shioya<sup>2</sup>, Masaru Tajima<sup>1</sup>  
 and Tsutomu Miki Kurosawa<sup>1</sup>  
<sup>1</sup>The Inst. of Experimental Animal Sci., Osaka Univ. Med. Sch.,  
<sup>2</sup>National Cardiovascular Center, Research Inst. Laboratory Animal Unit
- P—28 Evaluating system using cells derived from ES/iPS cell - Microscopic observations for the differentiated multilayered cardiomyocyte -**  
Kaori Yabuuchi<sup>1</sup>, Sumiko Kawai<sup>1</sup>, Yasuhiro Takagi<sup>1</sup>, Yuko Kotani<sup>1</sup>,  
 Ryoji Hashiba<sup>1</sup>, Kyoko Shioya<sup>2</sup>, Masaru Tajima<sup>1</sup>,  
 Tsutomu Miki Kurosawa<sup>1</sup>  
<sup>1</sup>The Inst. of Experimental Animal Sci., Osaka Univ. Med. Sch.,  
<sup>2</sup>National Cardiovascular Center, Research Inst. Laboratory Animal Unit
- P—29 Evaluating system using cells derived from ES/iPS cell - Inspection of cardiomyocyte toxicity by index chemicals -**  
Sumiko Kawai<sup>1</sup>, Yasuhiro Takagi<sup>1</sup>, Kaori Yabuuchi<sup>1</sup>, Yuko Kotani<sup>1</sup>,  
 Ryoji Hasiba<sup>1</sup>, Kyoko Shioya<sup>2</sup>, Masaru Tajima<sup>1</sup>,  
 Tsutomu Miki Kurosawa<sup>1</sup>  
<sup>1</sup>The Inst. of Experimental Animal Sci., Osaka Univ. Med. Sch.,  
<sup>2</sup>National Cardiovascular Center, Laboratory Animal Unit.
- P—30 Evaluating system using cells derived from ES/iPS cell -Application to a screening method of crude drug constituting a Chinese medical prescription-**  
Yasuhiro Takagi<sup>1</sup>, Sumiko Kawai<sup>1</sup>, Kaori Yabuuchi<sup>1</sup>, Yuko Kotani<sup>1</sup>, Ryoji Hashiba<sup>1</sup>,  
 Kyoko Shioya<sup>2</sup>, Masaru Tajima<sup>1</sup> and Tsutomu Miki Kurosawa<sup>1</sup>  
<sup>1</sup>The Inst. of Experimental Animal Sci., Osaka Univ. Med. Sch.,  
<sup>2</sup>National Cardiovascular Center, Research Inst. Laboratory Animal Unit
- P—31 Analysis of marker genes for prediction of embryotoxicity in neural differentiation using mouse embryonic stem cells**  
Noriyuki Suzuki, Satoshi Ando, Nobuyuki Horie, Koichi Saito  
 Environmental Health Science Laboratory, Sumitomo Chemical Co., Ltd.
- P—32 Development of in vitro alternative method for developmental toxicity using mouse embryonic stem cells**  
Noriyuki Suzuki, Nobuyuki Horie, Satoshi Ando, Koichi Saito  
 Environmental Health Science Laboratory, Sumitomo Chemical Co., Ltd.
- P—33 Investigation of an Eye Irritation Test Using a Human 3D Corneal Model**  
Satoshi Nakahara  
 Central Research Laboratories, Mandom Corporation

- P-34 Training in anatomy using Japanese flying squid for college students majoring in nutrition and food –To increase the learning effects of clinical training in rat anatomy –**  
Michiko Sakamoto, Yukiko Nomura  
 Faculty of Food and Nutrition, Kyushu Nutrition Welfare University
- P-35 Expansion of Short Time Exposure (STE) Test :Solvent Study**  
Mayumi Sakaguchi, Tomoko Kasahara, Shigemi Kinoshita,  
 Akio Shibamoto, Keiji Nishizumi, Naoko Ota
- P-36 The influence of culture days of the reconstructed epidermis model (EPISKIN™) to the result of the skin irritation test with EPISKIN™**  
Koji Kurihara<sup>1</sup>, Shoichi Yahagi<sup>2</sup>, Yuri Okano<sup>2</sup>, Hitoshi Masaki<sup>2</sup>  
<sup>1</sup>Nikoderm Research Inc., <sup>2</sup>Cosmos Technical Center Co., Ltd.
- P-37 A Modified Short-Time Exposure (mSTE) Test for Cosmetics: an Alternative to the Draize Eye Irritation Test**  
Yoshihiro Yamaguchi<sup>1</sup>, Lu Qiu<sup>2</sup>, Xiaolin Li<sup>2</sup>, Junping Liu<sup>2</sup>  
<sup>1</sup>Kobayashi Pharmaceutical Co., LTD. Central R&D Lab.,  
<sup>2</sup>Shanghai Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau of the P.R.China
- P-38 International validation study of the in vitro alkaline comet assay**  
M. Honma<sup>1</sup>, K. Yamakage<sup>2</sup>, B. Burlinson<sup>3</sup>, P. Escobar<sup>4</sup>, K. Pant<sup>5</sup>,  
 A. Kraynak<sup>6</sup>, M. Hayashi<sup>7</sup>, M. Nakajima<sup>7</sup>, M. Suzuki<sup>7</sup>,  
 R. Corvi<sup>8</sup>, Y. Uno<sup>9</sup>, L. Schechtman<sup>10</sup>, R. Tice<sup>11</sup>, H. Kojima<sup>1</sup>  
<sup>1</sup>National Institute of Health Sciences, Japan; <sup>2</sup>Food and Drug Safety Center,  
<sup>3</sup>Huntingdon Life Science, UK, <sup>4</sup>Boehringer-Ingelheim, USA,  
<sup>5</sup>Bio-Reliance, USA, <sup>6</sup>Merck, USA, <sup>7</sup>Biosafety Research Center,  
<sup>8</sup>ECVAM, Italy, <sup>9</sup>Mitsubishi Tanabe Pharm,  
<sup>10</sup>Innovative Toxicology Consulting, USA,  
<sup>11</sup>NIEHS/ICCVAM/NICEATM, USA
- P-39 Whole embryo culture with minivial on rat embryo of day 9.5**  
Yokoyama Atsushi<sup>1, 3</sup>, G.B.Vertrich<sup>3</sup>, Hiroshi Yokoyama<sup>3</sup>, Masaharu Akita<sup>2</sup>  
<sup>1</sup>Kanagawa Life-Science Research, <sup>2</sup>Kamakura woman's college,  
<sup>3</sup>Baltimore Life-science research
- P-40 In vitro phototoxicity assessment of tattoo pigments using 3T3 fibroblast and reconstructed human skin model**  
Young Na Yum, Chae-Hyung Lim, Yong Kyoung Lee, Mi Jang,  
 Eun Jeong Kim, Soojung Son, Soon Young Han  
 Toxicological Evaluation and Research Department,  
 National Institute of Food and Drug Safety Evaluation,  
 Korea Food and Drug Administration
- P-41 Integration of Micronucleus Assay into General Toxicity Testing for 3Rs**  
Young Na Yum, Hee Yun Kim, Joo Hwan Kim, Soojung Sohn,  
 Sue Nie Park, Seung Hee Kim, Soon Young Han  
 Toxicological Evaluation and Research Department,  
 National Institute of Food and Drug Safety Evaluation,  
 Korea Food and Drug Administration

**P—42 Reduced numbers of fish used in acute toxicity testing**

Marysia Tobor-Kaplon, D.F. de Roode, Ir. L.M. Bouwman  
Institution NOTOX B.V.

**P—43 Real-time evaluation of hemocompatible materials by substandard human blood for transplantation by blood bank**

Satoshi Seki<sup>2</sup>, Katsuko Furukawa<sup>1</sup>,  
Hanako Miki<sup>1</sup>, Kazuyuki Mizuhara<sup>2</sup>, Takashi Ushida<sup>1</sup>  
<sup>1</sup> Department of Bioengineering, Department of Mechanical Engineering,  
School of Engineering, Univ. of Tokyo,  
<sup>2</sup> Department of mechanics, School. of engineering,  
Tokyo Denki Univ.